

Posudek oponenta

na bakalářskou práci Kristýny Neubauerové na téma: „Japonská mytologie – vybrané mýty, legendy a božstva“.

Ve své bakalářské práci studentka prokázala schopnost samostatně pod metodickým vedením vedoucího práce zpracovat teoreticky zvolené téma. Bakalářská práce byla vytvořena s využitím dostatečného množství informačních zdrojů s ohledem na dostupné publikace v oboru. Kolegyni mohou dále doporučit například publikace Mgr. Jakuba Havlíčka, PhD. z Centra pro studium náboženství a Číny a Japonska při Ústavu religionistiky, FF MU.

S ohledem na to, že rozsah bakalářské práce by se měl pohybovat mezi 30 a 40 stranami textu, předložená práce tuto povinnost splňuje. Z hlediska formální úrovně je potřeba zmínit grafickou úroveň předloženého textu. Studentka se snažila během zpracovávání zamezit překlepům ve výsledném textu, což podtrhuje celkový pozitivní dojem z práce. Snad jen ve dvou případech se nepodařilo do detailu naplnit to, na konci řádku nesmí zůstat: jednohláskové spojky (a) (s. 38, 42). Struktura práce v jejím konečné rozdělení na kapitoly je smysluplná a přehledná. Snad jen oddíl 3.3.3 *Semmjó* působí rozpačitě. Čtenář jistě ocení osm stran obrazových příloh, které vhodně doplňují samotný text. Zdroje vyobrazení jsou uvedeny, jen u některých obrázků chybí informace o stránce v původní publikaci Janoš, J.: *Japonsko a Korea: dramatické sousedství*. Praha: Academia 2007. (v bakalářské práci jsou to poznámky pod čarou 81, 82, 88, 89, 91, 96).

Citace jednotlivých děl jsou použity smysluplně. Jen mi osobně chyběly zdroje příběhu o sedlácích a popisu obřadů spojených s vodním božstvem na s. 21. Na následující straně je to pak příběh o rybáři. Poznámky pod čarou se řídí Metodickou pomůckou k bibliografickým citacím a odkazům v textu (ze dne 8. 11. 2006). V naprosto každém z podobných textů nalezneme několik nedotažených drobností, které však nejsou zásadního charakteru (např. chybějící kurzíva v poznámce č.1; nejednotné použití po sobě následujících záznamů výrazu z jedné publikace např. pro srovnání na s. 15 a 26). Snad jen mne zarazila absence tečky na konci bibliografických záznamů v poznámkách pod čarou.

Pokud sledujeme jazykovou stránku práce, pak stylistická vyspělost a gramatická úroveň splňuje požadavky kladené na tento druh textu.

Co se týče obsahové stránky, tak vidím několik témat k diskuzi.

1. prosím o přesnější vysvětlení výrazu „japonské náboženství“, jak ho používáte v úvodu na s.6-7 a dále v textu (např. s. 40). Jedná se tedy jen místní formy bez ohledu na další náboženské systémy (konkrétní formy buddhismu)? Zajímá mne to právě v souvislosti s charakteristikou mytologie Japonska (s. 27).
2. význam bran *torii* před svatyněmi je skryt vnějším badatelům nebo i řadovým věřícím? (s. 18).
3. všechna ostatní náboženství znají plnohodnotný ekvivalent pojmu „církve“? (islám, tzv. hinduismus, buddhismus ...) (s. 18). Výraz „farnost“ ve větě „*Roku 1614 bylo vládou*“ (s. 60) je převzat přímo ze zdroje Miriam Löwensteinová a Vlasta Winkelhöferová *Encyklopedie mytologie Japonska a Koreje*? Podobně výraz „nová náboženská hnutí“ ve větě „*V 19. a na počátku 20. století vznikla v Japonsku ...*“ (s. 37) byl přímo převzat z knihy H. Byron Earhart *Náboženství Japonska: Mnoho tradic na jedné svaté cestě*?
4. setkala jste se v jednotlivých publikacích s rozdílným přepisem japonských výrazů do češtiny?

Bakalářskou práci **Kristýny Neubauerové** na téma: „*Japonská mytologie – vybrané mýty, legendy a božstva*“ doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnotit známkou **výborně**.

v Českých Budějovicích 14.5. 2010

Mgr. Martin Klapetek
Katedra filosofie a religionistiky TF JU

